

Contemporary Etiquette Series

现代礼仪丛书

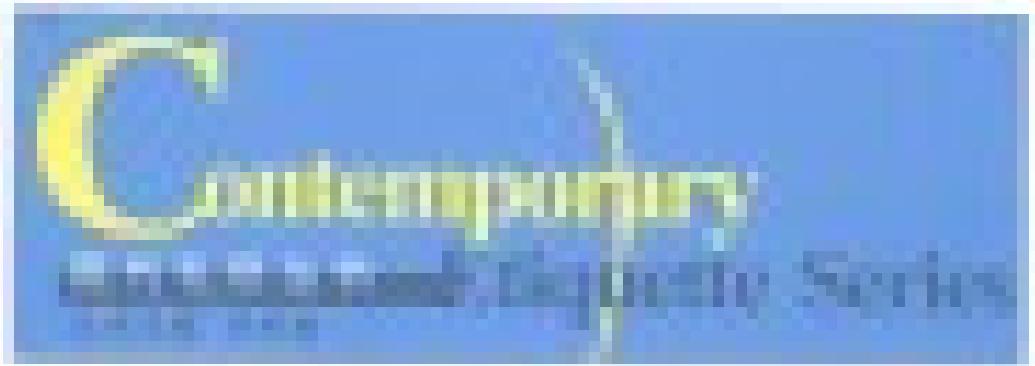
丛书主编 李荣建

现代国际礼仪

■ 李晶 编著



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社





Contemporary Etiquette Series

现代礼仪丛书
丛书主编 李荣建

现代国际礼仪

李晶 编著



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代国际礼仪/李晶编著. —武汉:武汉大学出版社,2008.3

现代礼仪丛书/李荣建主编

ISBN 978-7-307-06148-4

I. 现… II. 李… III. 礼仪—世界 IV. K891.26

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 020467 号

责任编辑:詹 蜜 责任校对:黄添生 版式设计:詹锦玲

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件:wdp4@whu.edu.cn 网址:www.wdp.com.cn)

印刷:湖北恒泰印务有限公司

开本:880×1230 1/32 印张:15.875 字数:338千字 插页:2

版次:2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-307-06148-4/K·379 定价:28.00 元

版权所有,不得翻印;凡购买我社的图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。



李荣建，武汉大学教授。毕业于上海外国语大学，先后留学埃及、叙利亚，出版了《阿拉伯文化与西欧文艺复兴》等著作，是我国知名阿拉伯问题专家，曾任中国驻伊拉克大使馆一等秘书、政治处副主任，现任武汉大学阿拉伯研究中心主任，兼任湖北省干部基本理论与时事政治教育宣讲团教授、武汉市政协港澳台侨和外事委员会工作顾问、武汉礼仪文化研究会常务副会长等职。

李荣建教授是我国著名礼仪学专家，具有广博的礼仪理论知识和丰富的礼仪教学实践经验。1993年起开始在武汉大学讲授礼仪学，相继编撰、出版了《外国习俗与礼仪》（武汉大学出版社1996年版）、《谈判艺术品评》（华中理工大学出版社1997年版）、《礼仪训练》（华中理工大学出版社1999年版）和《社交礼仪》（武汉大学出版社2005年版）等大学礼仪学教材及教学参考书。多次应邀为全国各地一些大专院校和企事业单位做礼仪讲座。湖北电视台、湖北经济电视台拍摄、播放了李荣建教授主讲的礼仪专题片。



李晶，1964年6月出生，湖北襄樊市人。武汉大学政治与公共管理学院政治学与国际关系学系副主任、国际关系学教研室主任、副教授、硕士生导师，武汉礼仪文化研究会副会长。1996年至2001年留学比利时布鲁塞尔自由大学，攻读欧洲政治学和国际关系学硕士、博士学位。回国后，在武汉大学从事国际礼仪、外交学、国际法和国际关系理论的教学与科研工作。近年来，曾先后在美国、比利时、中国香港等国内外权威、核心学术期刊和国际学术会议发表论文10多篇。

现代礼仪丛书编委会

主 编 李荣建

副主编 冯 兰 宋和平

编 委 冯 兰 宋和平 杨 丹 李 丽

邹翃燕 丁永玲 余忠艳 李 晶

刘 俊 吕 燕 方爱平 肖安平

李帅男 何晓琳 李 雅 丁建安

方长明 王 莹 李荣建



内容提要

本书以国际交往活动中的各种礼仪规范为主线，梳理了礼仪与国际礼仪发展的历史脉络。对礼仪与国际礼仪的产生、形成和发展，以及礼仪与国际礼仪的概念、特征和在现代国际交往中应遵循的礼仪基本原则进行了分析和学理化的探讨。在此基础上，本书分别对国际礼仪主体的形象礼仪、服饰穿戴礼仪、国际交往中的交流与沟通礼仪、外宾的接待礼仪、涉外宴会礼仪、外交外事礼仪进行了比较深入的分析和比较全面的介绍。书的最后讨论分析了风俗与禁忌的概念，论述了如何处理风俗禁忌同国际礼仪关系的问题，并向读者介绍了世界主要国家和地区具有特点和代表性的风俗习惯和禁忌。

本书既可作为大专院校学生使用的教材，也可为广大青年朋友的通俗读物。



总序

礼仪是人类文化的结晶，是社会文明的重要标志之一。礼仪是人们进行交往的行为规范与准则，宛如步入社会的“通行证”，沟通人际关系的“立交桥”。

我国是历史悠久的文明古国，美名远扬的礼仪之邦，历来重视礼仪理论研究，关于礼仪方面的著作汗牛充栋，浩如烟海。我国礼仪文化博大精深，民风敦厚、朴实，礼仪之邦的美名享誉海内外。

2006年3月4日，胡锦涛总书记提出以“八荣八耻”为主要内容的社会主义荣辱观。“八荣八耻”是中华民族传统美德与时代精神的有机结合，具有鲜明的时代性、科学性和可操作性。

当今，在充满活力的神州大地上，一个学习优秀礼仪文化，参与构建和谐社会的热潮正在蓬勃兴起。

为了配合广大群众学习礼仪，我国著名礼仪学专家，湖北省礼仪文化研究会常务副会长，武汉礼仪文化研究会常务副会长，武汉大学教授李荣建先生联合我国南方地区的部分知名礼仪专家、学者，通力合作编写了这套

现代礼仪丛书。“现代礼仪丛书”由六本独立成册、相辅相成的礼仪著作组成，分别是《现代社交礼仪》、《现代公关礼仪》、《现代公务礼仪》、《现代商务礼仪》、《现代国际礼仪》和《现代服务礼仪》。

本丛书由主编李荣建先生确定体例及总体要求。其体例科学、严谨，内容丰富多彩，案例精彩，文风清新，文字优美，雅俗共赏。李荣建先生选定丛书各册的召集人，并请各册召集人担任第一作者，具体负责各册的编写大纲及统稿事宜。

这套由李荣建先生主编的现代礼仪丛书是我国礼仪学专家精诚合作的精品，集体智慧的结晶，其中，《现代社交礼仪》由李荣建教授领衔；《现代公关礼仪》由我国知名公共关系礼仪专家、华中农业大学冯兰教授领衔；《现代公务礼仪》由武汉礼仪文化研究会副会长、武汉工业学院杨丹副教授领衔；《现代商务礼仪》由我国知名礼仪专家、湖北省礼仪文化研究会秘书长余忠艳女士领衔；《现代国际礼仪》由武汉大学国际关系专家李晶博士主笔；《现代服务礼仪》由武汉礼仪文化研究会副会长、江汉大学实验师范学院邹翃燕副教授领衔。

在编撰丛书过程中，我们参考、借鉴了中外学者编著的相关书籍，受益匪浅，谨此深表谢意。本丛书在立项过程中，得到了武汉大学出版社领导的宝贵支持，我

们谨此深表敬意。本丛书在编辑、出版过程中，责任编辑王雅红、陶洪蕴女士，王春阁编审付出了辛勤的劳动，我们向她们表示衷心的感谢。

现代礼仪丛书编委会

2007年10月于武汉

国衣西穿，此诚国中弃之不。”奉心佩衿尚小，玉良绸衿尚良。嗣而朝服长君冠，君臣以长君长君，家以恩长君。孝子长君由家，尊定怀一，而土軒长君嘉美”。尊壳者，尊名孝学皆因英吐。御文采，文采奕奕。“对屏顶身呈佩，逐长出尘古，垂长且由。”君尊而西长君，君尊而艾草长君，言尊而类育由人，长君身长君，长君不长君，式西长君，式求长君，长君出。时量在人类已进入二十世纪的今天，经济全球化和区域一体化的浪潮正向我们席卷而来，中国的各行各业无不卷入这一浪潮之中。我国已在政治、经济、军事、科技、文化、体育等各个领域同世界各国开展了全方位的交往。特别是随着中国对外开放力度的不断加大和国民经济持续、高速的发展，我国在整个世界政治、经济体系中占据着举足轻重的地位，并成为全球化的进程中一股最重要的力量。世界离不开中国，中国也同样需要世界，一个强大、开放的中国需要同世界各国的人民交朋友，建立良好稳定的关系和友谊。

国际礼仪是我们走向世界的通行证，是世界不同国家、不同种族、不同语言、不同肤色的人民之间相互联系和交流沟通的桥梁。中国自古以来就享有“礼义之邦”的美誉，热情好客、谦和好礼、诚信知报、以礼待人是中华民族传统的美德。几千年来，我国哲人先贤们就一直强调礼仪对个人、对国家的重要性。他们不仅把礼仪看作一个人为人处事的立足之本，和修身养性、持家立业、治国平天下的基础。而且把礼仪看成关系到治国安邦、社稷兴衰的大事。如《管子》一书中提出：“礼义廉耻，国之四维，四维不张，国乃灭亡”。我国清代著名思想家、教育家颜元也认为：“国尚礼则国昌，家尚礼则家大，



序 言

身尚礼则身正，心尚礼则心泰”。不仅在中国如此，在西方国家也有许多著名的思想家、政治家对礼仪的作用作过精辟的阐述。如英国哲学家约翰·洛克说：“美德是精神上的一种宝藏，但是使它生出光彩的则是良好的礼仪”。西班牙女王伊莎贝尔也有类似的名言：“礼节及礼貌是一封通向四方的推荐信”。由此可见，不论是在东方还是在西方，不论是过去还是现在，人们对于礼仪在社会生活和人际交往活动中重要作用的看法是相当一致的。总之，礼仪是人类文明和进步的标志。一个缺乏礼仪修养的人，是难以得到社会承认和尊重的人；一个缺乏礼仪的国家，也实在难以称得上是一个文明的国家；一个缺乏礼仪的社会，更是一个不成熟的社会。礼仪，是整个人类社会文明和秩序的基础，是社会文明最直接、最全面的表现方式。

“人无礼则不立，事无礼则不成，国无礼则不宁”。创建和谐社会，必须先从礼仪开始。对一个国家如此，对整个国际社会也同样如此。要创建一个和谐的世界，就需要国际社会的全体成员共同遵守世界通行的礼仪——国际礼仪。而一个礼仪标准不太统一，甚至互相矛盾、相互排斥的世界，和谐世界的建立也将无从谈起。因此，国际礼仪是创建和谐世界的基础。国际礼仪是世界各国人民在相互交往的过程中逐步形成的、国际社会成员所普遍认同和遵守的、敬人律己的行为规范。中国作为国际社会的一个非常重要的成员，学习和遵守国际礼仪不仅是我国对外交往工作的需要，也是为了向世界展示一个拥有五千年的文明历史和正在崛起的、负责任大国形象的需要，同时更是为了率先践行中国领导人所倡导的创建和谐世界的需要。

不可否认，当今世界通行的国际礼仪大多是在西方礼仪形式的基础上演变而来的。但西方礼仪并不等同于西方礼仪，只有世界大部分国家普遍认同和遵守的礼仪才能称得上是国际礼仪。所以，国际礼仪也是世界各国人民文明、智慧的结晶。学习和遵守国际礼仪，并不意味着要抛弃中国五千多年来形成的传统礼仪。我们学习国际礼仪，也不仅仅只是为了学习其礼仪形式，而是为了学习其所包含的平等互信、相互尊重、敬人律己的精髓和内涵。因此，在学习国际礼仪的过程中，我们要避免两种倾向或误区：一是将西方礼仪等同于国际礼仪。实际上，一些在西方国家流行的礼仪形式，在世界很多国家和地区并不通行，甚至受到抵触和限制。如果盲目热衷于模仿西方礼仪的形式，不了解交往对象的风俗习惯，不分对象和场合加以运用，不仅达不到“敬人”的目的，而且还很可能适得其反。我们更不能盲目地崇洋媚外，认为西方礼仪优于中华礼仪，甚至试图以西方礼仪取代中华民族的传统礼仪。如果这样，我们就会失去民族的自尊和自信，中华民族的传统礼仪也会被逐渐消失。一个没有自尊和自信的民族，将是一个没有希望的民族。二是把国际礼仪学习的重点集中在形式和操作层面上，而忽视了其精髓和内涵。如果这样，国际礼仪就成了毫无意义的形式主义，也就很难真正地发挥国际礼仪在对外交往活动中的作用。所以，我们在学习国际礼仪同时，必须要注意借鉴和吸收其内容和形式的精髓部分，从而发扬和光大中华民族的传统礼仪，使中华礼仪早日通行于世界。

当然，国际礼仪作为国际社会通行的礼仪规范，也是我们中国人在国际交往活动中应当遵守的礼仪规范。我们也不能因

为拥有几千年的礼仪文化传统，而拒绝或排斥国际礼仪，在国际交往中独立特行、自行其是或另搞一套。其实，国际礼仪与中华礼仪，这两者之间并不对立或相互矛盾，它们所强调的“敬人律己”礼仪精神和内涵是完全一致的。同时，国际礼仪许多形式，如握手礼、致敬礼等也已成为中华礼仪的一部分。在国际交往的场合，自觉遵守国际通行的礼仪惯例的本身，也就是遵守中华礼仪的具体体现。因为中华传统礼仪的一个重要原则就是强调“入乡随俗”。所以，在中国正走向世界、与世界联系日益密切的今天，学习和遵守国际礼仪，对于树立中国和中国人民在国际社会的良好形象，促进同世界各国人民的交流与沟通，增进同世界各国建立长期、稳定、互信、友好的国家关系具有十分重要的作用和意义。

近些年来，随着我国对外开放力度的加大、经济持续高速的发展，人民收入的不断提高，到国外学习、参观、访问、探亲、旅游等各种因公、因私出国的人员迅速增长。然而遗憾的是，我国很多公民包括一些国家高级公务人员，出国后由于不懂基本的国际礼仪，经常闹笑话、出洋相，有的甚至做出一些有损国格人格的事情来，这样的事情时常见诸于国内外的媒体，严重地损害了整个中国和中国人的形象。笔者曾在比利时布鲁塞尔——这座美丽、著名的国际化都市渡过了近五年的留学生活。闲暇之余，也常常徜徉在布鲁塞尔大街上，欣赏她美丽的街景，观察来自世界各地、匆匆而过的游客。在各国的游客中，也经常会看见三五成群、西装革履，来自祖国大陆的同胞。我为越来越多的同胞来到国外感到由衷的高兴，因为这说明了祖国的日益强盛和人民生活的富裕，使更多的普通人圆了



出国梦。但同时，有些同胞的行为举止却又令人汗颜：公共场所大呼小叫、挤公共汽车、地铁，抢占座位，随地吐痰、乱扔垃圾等，常常引起外国人怒目和非议。这些现象尽管发生在少数同胞身上，但受影响的却是全体中国人的形象。

回国后，作者一直在武汉大学从事国际关系和外交学的教学和科研工作，在教学科研工作实践中，深感礼仪问题在国际关系、外交外事和对外交往工作中的重要作用。当前我国正处在中华民族历史上社会、政治、经济发展的最好时期，面临着和平与相对稳定的国际环境，为中国社会的全面发展与崛起提供了难得的战略机遇。在这样一种背景下，中国不仅需要高素质的从事涉外事务工作的专业人才，而且更需要提高全体中国国民对外交往的整体素质和水平。学习和遵守现代国际礼仪，便是提高我国国民对外交往的整体素质和水平的有效途径。本书的出版，希望能够对我国推广和普及礼仪和国际礼仪知识、促进国民礼仪修养的提高起到积极作用。

由于作者水平有限，书中可能会有不妥和疏漏之处，以及一些尚需进一步探讨的问题，恳请各位专家、同行以及广大读者不吝赐教。

李 晶

2007. 10. 26 于武汉大学



目 录

841	对外汉语已译交中卦交礼仪 章四集
841	对外汉语已译交 中卦一集
921	对外汉语已译交 中卦二集
对外汉语已译交 中卦三集	
对外汉语已译交 中卦四集	
对外汉语已译交 中卦五集	
序 言	/1
721	对外汉语已译交中卦交礼仪 章五集
第一章 礼仪与现代国际礼仪概述	对外汉语已译交 中卦一集 /1
第一节 礼仪的起源与发展	对外汉语已译交 中卦二集 /1
第二节 国际礼仪的概念及其特征	对外汉语已译交 中卦三集 /15
第三节 现代国际礼仪的基本原则	对外汉语已译交 中卦四集 /29
第二章 国际礼仪主体的形象礼仪	对外汉语已译交 中卦五集 /37
第一节 国际礼仪主体的基本素质与修养	对外汉语已译交 中卦一集 /37
第二节 国际礼仪主体的形象礼仪	对外汉语已译交 中卦二集 /43
第三节 国际礼仪主体的仪容与仪表礼仪	对外汉语已译交 中卦三集 /52
第四节 国际礼仪主体的举止礼仪	对外汉语已译交 中卦四集 /67
第五节 国际礼仪主体的行为礼仪	对外汉语已译交 中卦五集 /77
第三章 国际交往中的服饰穿戴礼仪	对外汉语已译交 中卦六集 /92
第一节 服饰礼仪概述	对外汉语已译交 中卦二集 /92
第二节 国际交往中的服饰选择与穿戴技巧	对外汉语已译交 中卦三集 /104
第三节 国际交往中服饰穿戴的礼仪规则	对外汉语已译交 中卦四集 /138
对外汉语已译交 中卦五集	对外汉语已译交 中卦五集